

# NAŠA SLOGA

POUČNI, GOSPODARSKI I POLITIČNI LIST.

„Službena zastava naše stvari, a nosiloga sve pokrajani.“ Nar. Pošt.

— Uredništvo i odpravništvo nalazi se: **CORSIA STADION br. 12.** —

Nepodpisani se dopisi ne šalju. Pripostana se pisma tiskaju po 5 novč. svaki redak. Oglasi od 8 redakih stoje 60 novč. za svaki redak više 5 novč.; u slučaju opetovanja za svaku pogodbu sa upravom. Novci se šalju poštarskom računom (assegno postale) lina, prezime i najbližu poštu valja točno označiti. Komu list ne dodje na vrijeme, naka to javi odpravništvo u otvorenu pismu, za koje se ne plaća poštarina, ako se izvama naplać: »Reklamacije«. Doplat se ne vraćaju ako se i ne šalju. — **„NAŠA SLOGA“** izlazi svakog četvrtka i u celom arku. Novci i pisma šalju se na uredništvo ili odpravništvo. Nebiljegovani listovi se ne primaju. — Predplata u poštarnim stoji 5 for., sa soljaka 3 for. na godinu. Razmjerno fr. 250 na za pol godine. Izvan carine valja poštarina. Na malo 1 br. 5 novč.

## Uskrnsni dar latinskoj gospodi.

»Prisega je zemlja raju,  
da se sve nje tajno znajuje.  
Nar. Perlebica.

Na koncu devetnaestoga stolecia, usred prosvjetljene Europo, prvaci naroda, koji si prisvaja skoro svu kulturu, počinjaju toli bezdušnih, nekulturnih i barbarakih činah, za koje bi se sradovjedni mračnjaci i divljaci zaisto smarili.

Prvaci ti jesu predstavnici talijanskoga plemena u Istri. Njihova bezdušna, nekulturna, barbaraka djela opisali smo i ožigosali pred celim svijetom često putah. Nu mi smo mogli jedino ono odsuditi, ono žigosati, što je došlo jednim ili drugim putem na javnost. Mogli smo jedino gotove čine odsuditi, nu tajne osnove, nečiste spletke i za nas pogubne programe, i one, koji su je izvadjali, riedko bi postigla zaslužena pedepsa — prezir i prokletstvo pošteno mislećih ljudi.

God. 1881. dne 2. aprila u 7. br. »Naše Sloge« čitamo jednu sličnu paklensku osnovu, poznatu pod imenom »Cudorovo pismo« pisano dne 5. marča god. 1880. g. Ivanu Susu, ravnatelju zemaljskoga računovodstva u Poreču.

Tim pismom otkriveno su do tada tajne spletke istarskih Talijanah, otkriveno je bezdušno poduzetje naših narodnih protivnikah. Poročko-pazinski prvaci videći se izdanimi, stadoše dokazivati, da nisu imali ništa zajedničkoga sa g. Cudorom, da je on radio sve na svoju ruku, u obće, da oni ga neznaju niti poznaju. G. Cudor ponio se kao Talijan u ono po njega kritično doba napravlja svojim patronom i jednomišljenikom upravo veledušao. On je mirne duše uzeo na sebe odgovornost za svoje i tudje griehi i opačine.

Mi nismo već tada vjerovali uvjeravanju službenih i privatnih prvakah talijanskoga plemena, budući bijasmo i jesmo u dnu duše osvjedočeni, da je bio g. Cudor puko sredstvo, kojim su se poročki prvaci služili, da upropaste i unište občinu Kastav, a sa istom i Hrvatsvo Istre, kako je to g. Cudor predlagao.

U tom stalnom uvjerenju učvršćuje nas jošte većma korak ravnatelja zemaljskoga računovodstva g. Ivana Susse u Poreču. Ovaj, kao upliva službena osoba u Poreču, pretkeao je g. Cudera sličnim pismom, koje nam podaje ključ k svim talijanskim spletkam proti jednoj obćini Kastav; podaje nam razjasnjenja o ljudih i stvarih, koje bijahu do sada tajnom koprenom zastrte, te nam pristom pokazuje ono pošteno i plemenito (!) talijansko mužovo, koji su si

postavili zađaom, uništiti obćinu Kastav, kojim je geslo: »propast Hrvatsvom Istros«.

Za danas donasmo to krasno pismo g. Ivana Susse bez tumačenja u izvornom talijanskom jeziku i hrvatskom prevodu. Čim prije donesti, čimo opet Cudorovo pismo nek ono narodu nikad iz pametino izpade; nek imade uvijek pred očima groznu propast, koju mu talijanski spletakari zasnovahu; nek nikada ne zaboravi, da mu niti iz Paxiana ni iz Poreča nikad ništa dobra ni koristna doći neće. A sada ovo glasovitoga pisma g. Ivana Susse, latinskoj gospodi Istre za uskrnsni dar:

**Predragi g. Cudor!**

Poreč 25. novembra 1878.

Po nalogu g. pokrajinskoga podkapetana dra. Amorosa i odnoseć se na moje posjednje, upravljam Vam ovo pismo.

Razput sadanjeg obćinskog zastupstva slediti će u kratko, *pošto su u tom složni pokrajinski odbor i namjesništvo.*

Po mojem slabom mnenju, taj lek, obzirom na okolnosti i osobe, neće u bitnosti nimalo promjeniti stvari i govornimena mjera neće imati drugo svrhe, nego da se dade zadovoljstvenu Vam i Voloskomu kapetanu.

Novo knatavsko obćinsko zastupstvo neće biti dolata ni bolje ni gore od sadanjoga, čd bivših i od svih onih, koja budu za njim sledila u buduće i za sve vjeko vjekov (in avvenire e per omnia saecula saeculorum).

Moram Vam pak javiti, da se je pokrajinski odbor, obzirom na predtakie mjera i čine i na najnovije dogoduje poase osvjedočio e nemogućnosti Vnašega položaja u Kastvu, **med onim šoporum barbarah i divljakah** (tra quella orda di barbari e selvaggi) pa atoga i zato što neće, da Vaa izloži pogibilje zlostavljanja i možda života, niti da na sebe uzme odgovornost kakve nesreće, odbor se je odlučio i zaključio opozvati Vas za uvjek iz Kastva, i to tako, da odbor pokrajinski nešilje ni sada niti će već u buduće ikada poslati koga k obćini, niti da nastavi službu već Vam poverenu, niti u ikakvu drugu svrhu ni korist **kojne one obćine.**

Pokrajinski odbor prem se je konačno zato odlučio, vollo bi ipak, da se Vi svojevotjno odrećete službi e da odrećnete pošaljete čim prije moguće pokrajinskomu odboru, koji će Vam, primiv je, *odmah donježili pristojnu nagradu od kakvo stošine forintih iz ovog pokrajinskog fonda.*

U isto doba bijahu mi naloženo, da Vam predočim, kako je zem. odbor sklon, u slučaju, da se Vi svojevotjno odrećete, u koliko mu bude moguće zauzeti se za Vaaše namještenje gdje god drugdje. A to bi bilo kod obćine Isola, kod koje je prazno mjesto obćinskog tajnika.

Ovdje je obćina s početka plaćala jednog tajnika i jednog blagajnika; sad čini ni se, da obavija ovu posljednju službu nekakav podjetinjati starac, koji ništa nerazumi i ništa ne radi, i pošto obćina nije velika, neastojjeć se nego iz dviju poreznih obćinah t. j. Isola i Kortah, po-

krajiniski odbor solani, da bita Vi mogao lahko obavljati obje ove službe i kad bi se lista spojile. Vi bito došlično morao dobiti i odgovarajuću plaću.

Zato Vas molim **ponalogu dra. Amorosa**, da mi izvolite javiti, da li ste nekada primili ono mjesto, i da li ste voljni sa Vaaše strana nastojati, na nadlu, koji, čd se moći u buduće ustanoviti, da to mjesto postignete, jer čd u jestnom slučaju *zemaljski odbor u Isoli sročna udiniti, da Vas toplo preproudi.*

Očekujem dakle, dragi Cudoru, Vaš brz odgovor u ovoj stvari.

**Nemojte tu nikomu ništa reći o predstojećem poslanju tog obćinskog zastupstva na prošet** (della prossima mandata a passeggio di qu-Il Rappresentanza comunale) **jer to je još uredovna tajna i dr. Amoroso želi, da se to ne dozna.**

**U ostalom proti Kastvu kušat će se jedan drugi mnogo grozniji smrtol udarac** (un ben più terribile colpo di grazia), **kojeg Vam sada nemogu otkriti i koga Vam nebi mogao nego ustmeno pribćiti.**

Sponenit se ko čelo Vaaše stienje obćitelji i sa **najsrdničijim** podravom ostajem **kako uvjek**

Vat odani prijatelj  
Ivan Susa s. r.

Evo pisma i u izvornom talijanskom jeziku:

*Carissimo Signor Cudar!*

Parenzo, 25 novembre 1879.

Per incarico del Signor Vice-Capitano provinciale Dr. Amoroso ed in relazione all'ultima mia, Le dirigo la presente lettera.

Lo scioglimento dell'attuale Rappresentanza comunale avverrà fra breve, essendo in ciò di pieno accordo la Giunta provinciale e la Luogotenenza.

A mio debole parere questo rimedio non cangierà, per forza di circostanze e di soggetti, nulla affatto l'essenza delle cose, e la suespressa misura non varrà che a dare una soddisfazione a Lei ed al Capitano distret. di Volosca.

La nuova Rappresentanza comunale di Castua non sarà per certo nè migliore nè peggiore dell'attuale, delle precedenti e di tutte quelle che sapranno seguirle in avvenire e per omnia saecula saeculorum.

Devo poi avvertirLa, che la Giunta provinciale, visti i rapporti ed atti precorsi ed i fatti di recente avvenuti, si è pienamente persuasa della insostenibilità della Sua posizione a Castua, quella orda di barbari e selvaggi, e per ciò, e perchè non vuole esporLa a pericoli di maltrattamenti e forse di vita, nè assumere la responsabilità di qualche triste accidente, la Giunta si è determinata ed ha deciso di richiamarLa per sempre da Castua, con ciò però che la Giunta prov. n. ora nè mai più, delega, nè delegerà altra persona presso il Comune, nè per continuare nelle mansioni a Lei state affidate, nè per qualsiasi altro scopo e di interesse di quel fatale Comune.

La Giunta provinciale presa definitivamente tale deliberazione, preferirebbe però che Ella di moto proprio volesse

offrire la propria rinuncia e spedirla al più presto possibile alla Giunta provinciale quale, accettandola, Le assegnerà senza altro una congrua remunerazione di qualche centinaio di fiorini da questo fondo provinciale.

*In pari tempo fui incaricato di farLe presente essere la Giunta, ove Ella rinunciasse spontaneamente, disposta ad appoggiarLa, per quanto sta in essa, per un collocamento altrove.*

E ciò sarebbe presso il Comune di Isola ove è vacante il posto di segretario comunale.

Qui il Comune pagava dapprima un segretario ed un cassiere, ora credo funga nelle vesti di quest'ultimo un vecchio *rimbambito di nessuna intelligenza ed attività*; e siccome il Comune non è grande, non formandosi che di due sole Comuni censuarie, cioè Isola e Corte d'Isola, la Giunta ritiene, che Ella possa assumere l'assimilo tutte e due le mansioni, ed abinandando queste, di conseguenza dovrà ricevere un stipendio conveniente.

*Ed è perciò che per incarico del Dr. Amoroso, La interesse di volermi far conoscere se Ella fosse disposto di accettare quel posto, e così pure se vorrà dal suo canto prestarsi pel conseguimento nei modi che si potrà in appresso concertare, perchè la Giunta prov. in caso affermativo farà privatamente a Isola le opportune pratiche, per appoggiarLa caldamente.*

Attendo quindi caro Cuder una sollecita Sua risposta in argomento.

Non faccia cenno alcuno costi della prossima mandata a passeggio di quella Rappresentanza com., poichè ciò è ancora segreto d'Ufficio, ed il Dr. Amoroso desidera che non lo si sappia.

Del resto per Castua si tenterà un ben più terribile colpo di grazia che per ora non posso palesare e che non potrei dirglielo che a voce.

Mi ricordi a tutta l'egregia di Lei famiglia, e con i più cordiali saluti mi dichiaro come sempre

di Lei aff.mo amico

Giov. Susa m. pr.

## DOPISI.

Opatija, 27. marča 1885. — Danas smo imali ređku sreću viditi ovde Njihove Visosti carevica Rudolfa i carjenu Stefannju.

Bilo je odlučeno, da će doći krajem kroz Volosko u Opatiju (Abbazia), a od onuda moram natrag u Reku.

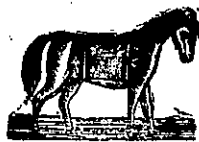
Kotarski kapetan g. Jettmar išao je u susret visokim gostom do Kauritio na ređkoj granici, ali onde je dobio ekspres, da će Naslednji prestolja doći po moru, a ne po kraju.

Tako je pušćeno posve iz vida Volosko, gde je obćina na svoj trošak dala učiniti mnogo zastavah (banderah) i porazdellih jih po kućah; a i privatno su ljudi učinili velike priprave.

Dakle hajdmo u Opatiju. Tamo su principi došli odmah posta treće ure.







Molim! čitajte!

Pribavio sam si na dražbi za polovicu cene...

1550 komadah, velikih, debelih širokih, narazrgljivih...

2-6 Trgovina Tekanah J. H. Rabinovitsch Wien, II., Schilffamgasse.

Odlikovan „Specialitet“ P. Stocovich-a Ljekarna „Alla Marina“

Turaka mast. Nebojiti se više kost obolje ni kukobolje. Izkusitvo od 70 godina...

Železna brvna

različito visine i dubljine po zahtjevu, nalaze se u skladištu uvijek pripravnu kod SCHNABL i C. TRST

Čvrste blagajne

(Zamjena od ognja i požarovanja) c.k. priv. izključivo tvornice C. POLCER i C. u Beču

RODOLFA MANGOLD-A — TRST 2-4 Via Forni br. 7.

Nova ekonomicka krojačnica

Odjela od same vune polag mjere. Odjela cheviot od f 12 dalje. Gornji kaputi od for. 10-18.

Podpisani časte se objaviti trgovcem, obrtnikom, novčarom, osjeguravjućim društvom itd., da su otvorili ovdje tvornicu Pečatah vulkaniziranog kaučuka.

Javna trgovačka agencija

(Pubblica Agenzia Commerciale) u TRSTU Corso br. 22.

Zanimivo za sve

Posebna poslužba za male naručba. Pošilja se, na svake kraje na drubno družinama...

Zanimivo za obitelji.

U ulici Via Nuova, kuća Muratti naproti palači Salem nalazi se Novi dućan

ZANIMIV OGLAS

U velikom skladištu pokusstvu i tapacrije G. Gherosolak-a Via Farneto br. 12. I. p. imade uvijek pripravnih...

Za ovu korizmu.

preporučuju se „Hrvatski Bogoslužbenici, u kojima imajutnja, vođenja i raznih pjesama...

SUKNO ZA ODIELA

od trajne ovdje vune za čovjeka srednje veličine: 3-10 metra za fr. 4 90 iz dobre vune...

I. STIKAROF SKY

Skладиште tvornice u BRNU (Brünn). Uzori presli. Ogrledak za gg. krojače neprate pošiljave s povzetjem bez f 10 prosta.

Bez ove obrubene znamke, zakonom šticeño, imrade se taj liek po dr. Mallicu smatrati kano pitvoren



Cvjet proti trzanju,

po dr. Mallicu, je odlučno najbolji liek proti kostobolji i reumatizmu, trzanju po udih, bolestu u krizu i živcih, otekli, utvrđullim udom itd.

Zahvala.

Gospodinu I. pl. Trnkoczy-u, lekaru u Ljubljani. Moja je majka od kostobolje na nogi silno trpila i ržne domade liekove bezuspješno rabila.

AL VOMERO VERDE

Trgovina sa željuzom: Piazza della Lega porta Nro. 5. Dobilil sa mozo svakojako orudje za poljodjelca i zanatliju svakojake sprave za kuće i predmete za kuhinje i obitelji.

POZORI

1884. IZLOŽBA U KALKUTI. Diplom sa medaljom.



VLAHOV elixir odobren po c. k. v. vladi, pripremljen od ljekovitih strukovnjakoh, odobren patentom austrijske države Amerike.

Fichtennadel-Extract.

Najnovijim iznaššćem profesora Friedländusa, da se moze ista upala plućih prečšena na zdrava pluća pomoću zametka-gljive, potvrđena je iznovice visoka vrijednost čišćenjem našeg zraka kojeg usišćemo, to nebi smio nitko kasnit u kućah, napose u sobah za djecu.

Podružnina-u Trstu c. kr. povl. austrijskog vjersosijskog zavoda za trgovina i obrt.

Novci za ukamaćenje u bankah uz 4-dnevni odkaz 3 1/2%, 8-dnevni odkaz 3 1/2%, 80-dnevni odkaz 3 1/2%, u naposlendih uz 80-dnevni odkaz 3 1/2%, 3-mjesečni odkaz 3 1/2%, 6-mjesečni odkaz 3 1/2%,

Okružni odjel u bankah 2 1/2%, kamate na svaku svotu a u naposlendih bez kamatah. Naputnice za Beš, Prag, Peštu, Brno, Tropava, Lavov i Rieku, nadalje Zagreb, Arad, Grac, Hermandstadt, Innsbruck, Cielovac, Ljubljana, Salzburg bez troškovah.

Piccoli-jeva



želudačna esenca lekarna Piccoli-je „pri angolu“ na Dunajskoj cesti u Ljubljani

Blagorodni gospodin Piccoli u Ljubljani Vaša želudačna esenca je jedino zdravilo, koje mi pomože kod moje bolesti u želudcu.

G. Piccoli-ja

„pri angolu“ Ljubljana, Dunajska cesta. Naručbe izvršuju se s prvom poštom uz pozuzetje iznosa.

B. Ringler's Söhne Wien.

13-52 Počasna diploma Fichtennadel-Extract. Najnovijim iznaššćem profesora Friedländusa, da se moze ista upala plućih prečšena na zdrava pluća pomoću zametka-gljive, potvrđena je iznovice visoka vrijednost čišćenjem našeg zraka kojeg usišćemo, to nebi smio nitko kasnit u kućah, napose u sobah za djecu.

Tiskom V. Dolencu.